



農の大地をめぐる

Come See Akiruno's Farming Scenery

訪問秋留野的农耕风景 訪問秋留野的農耕風景 아키루노의 농작풍경을 방문하다

秋川と平井川の下流域に広がる広大な平野には多くの遺跡が発掘され、豊かな大地を求めて太古から人々が暮らしていたことがわかります。秋留台地では現在も農業が盛んで、東秋留駅の北側を歩くと様々な作物の畑に出会えます。秋川ファーマーズセンター付近にはとうもろこし畑が広がり、実をつけた畑の風景は夏の風物詩です。秋留台地からはあきる野の山々のみならず、天氣の良い日には遠く富士山を望むこともできます。

Many archaeological sites have been unearthed in the wide areas at the lower reaches of the Akigawa and Hiraigawa rivers, showing how ancient people searching for fertile land lived. The Akiru Plateau is still a prosperous farming area, and you can see a variety of produce being grown in fields if you walk along the northern side of Higashiakuru Station. Near the Akigawa Farmers' Center you'll find sprawling cornfields, which are a true summer sight when laden with corn cobs. Not only can you see the mountains of Akiruno from the Akiru Plateau, but on a clear day you can see all the way to far-off Mt. Fuji.

BBQ!!



a. 秋川ファーマーズセンター

MAP H-4

Akigawa Farmers' Center

秋川农场中心 秋川農場中心 아키가와 파마즈센터

あきる野産の様々な農産物を中心に秋川流域の名産品が手に入ります。

b. BBQで味わいたい

秋川特産の食材～鮎・秋川牛～

Ayu・Akigawagyū Beef

香魚・秋川牛 香魚・秋川牛 은어·아키가와 소고기

秋川は鮎釣りでも有名な川です。6月の解禁を過ぎると新鮮な鮎を手に入れることができます。秋川牛は松阪牛や米沢牛と同じ元牛である黒毛和牛を、あきる野市内の牧場に丹念に育てた、東京都産の高級和牛です。地酒や醤油もありますので秋川でのバーベキューでは地元の食材をご賞味ください。

c. とうもろこし

Corn

玉米 玉米 옥수수

あきる野産のものは甘みが強く、粒が大きいのが特徴です。種類も豊富で、採れたての食べ比べもおすすめ。6～7月に収穫期をむかえ、ファーマーズセンターなどで販売しています。



都立秋留台公園

MAP 6-4

Akirudai Park

都立秋留台公園 都立秋留台公園

도립 아키루다이 공원

緑が多い広々とした公園です。陸上競技場やバラ園、大きな噴水広場などがあり、展望広場からは園内が一望できます。



日本酒

Sake

日本酒 日本酒 일본술

水に恵まれたあきる野市には古くから創業する2軒の造り酒屋があります。仕込み水には秋川渓谷の山々に磨かれた湧き水を使い、じっくり醸造された地酒は、地元以外では手に入りにくいので是非お土産にどうぞ。

